

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

- **1.1 Produktbeteckning**
- **Handelsnamn: PROTEX SPRAY**
- **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ämnets användning / tillredningen**
Endast för korrekt hantering.
impregnering
- **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad**
- **Tillverkare/leverantör:**
BUCHER AG LANGENTHAL
MOTOREX-Schmiertechnik
Bern-Zürich-Strasse 31
CH-4901 Langenthal
Telefon +41 (0)62 919 75 75

MOTOREX NORDIC AB
Box 2071
SV-438 12 Landvetter
Office nr +46 (0)31 94 64 94
Fax nr +46 (0)31 94 64 95
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** msds@motorex.com
- **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**
Toxikologisk Information Centre, CH-8028 Zürich,
info@toxi.ch,
T. +41 (0) 44 251 51 51

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

- **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen**
- **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008**



GHS02 flamma

Aerosol 1

H222-H229 Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.



GHS09 miljöfarligt

Aquatic Chronic 2 H411

Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.



GHS07

Skin Irrit. 2

H315

Irriterar huden.

Eye Irrit. 2

H319

Orsakar allvarlig ögonirritation.

STOT SE 3

H336

Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.

(Fortsättning på sida 2)

Säkerhetsdatablad

Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 1)

- **2.2 Märkningsuppgifter**
- **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008**
Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.
- **Faropiktogram**



GHS02 GHS07 GHS09

- **Signalord Fara**
- **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**
Kolväten C6-C7, n-alkaner, isoalkaner, cykliska, <5% n-hexan
- **Faroangivelser**
H222-H229 Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.
H315 Irriterar huden.
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.
H411 Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.
- **Skyddsangivelser**
P101 Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.
P102 Förvaras oåtkomligt för barn.
P103 Läs etiketten före användning.
P210 Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
P251 Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.
P211 Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor.
P261 Undvik att inandas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej.
P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P321 Särskild behandling (se på etiketten).
P405 Förvaras inlåst.
P410+P412 Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F.
P501 Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter.
- **2.3 Andra faror**
- **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

- **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

- **Farliga ingredienser:**

(Fortsättning på sida 3)

Säkerhetsdatablad

Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 2)

EG-nummer: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-xxxx	Kolväten C6-C7, n-alkaner, isoalkaner, cykliska, <5% n-hexan ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butan ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	25-50%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	2-propanol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propan ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	5-10%
CAS: 108-21-4 EINECS: 203-561-1 Reg.nr.: 01-2119537214-46	isopropylacetat ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-7,5%
CAS: 78-78-4 EINECS: 201-142-8 Reg.nr.: 01-2119475602-38	isopentan ⚠ Flam. Liq. 1, H224; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H336	0,25-1%

· **Ytterligare hänvisningar:**

De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

· **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen**

· **Vid inandning:**

Vid medvetlöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.

· **Vid kontakt med huden:**

Tvätta omedelbart med vatten och tvål och spola därefter noggrant.

· **Vid kontakt med ögonen:**

Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten. Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

· **Vid förtäring:** Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

· **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda**

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

· **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs**

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

· **5.1 Släckmedel**

· **Lämpliga släckningsmedel:** CO₂, sand, släckningspulver. Använd inget vatten.

· **Släckningsmedel som är olämpliga av säkerhetsskäl:** Vatten med full stråle

· **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra**

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

· **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**

· **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

(Fortsättning på sida 4)

Säkerhetsdatablad Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 3)

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**
Använd skyddsutrustning. Håll oskyddade personer på avstånd.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:**
Hindra produkten från att tränga ner i avloppsnätet eller vattendrag.
När produkten kommit in i vattendrag eller avloppsnät, skall vederbörande myndigheter underrättas.
Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Se till att ventilationen är tillräcklig.
Spola ej bort med vatten eller vattenhaltiga rengöringsmedel.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering**
Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen.
Öppna behållaren försiktigt och hantera den varsamt.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:**
Håll åtskild från antändningskällor - rök ej.
Vidta åtgärder mot elektrostatisk uppladdning.
Obs: Tryckkärl. Skydda mot solljus och temperaturer över 50 °C (t. ex. från glödlampor). Får dessutom ej öppnas våldsamt eller brännas efter användning.
Spraya inte i lågor eller på glödande föremål.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:**
Förvaras svalt.
Myndigheternas föreskrifter för lagring av tryckförpackningar skall iakttas.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:**
Förvara behållaren tätt tillsluten.
Tillslut ej behållaren gastätt.
Förvaras svalt och torrt i väl tillslutet emballage.
Skyddas mot värme och direkt solljus.
- **Lagringsklass:** 2 B
- **7.3 Specifik slutanvändning** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.
- **8.1 Kontrollparametrar**
- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.
- **Ytterligare hänvisningar:**
De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.

(Fortsättning på sida 5)

Säkerhetsdatablad

Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 4)

- **8.2 Begränsning av exponeringen**
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik inandning av gaser/ångor/aerosoler.
Undvik kontakt med ögonen och huden.
- **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Handskydd:**



Skyddshandskar

- Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.
- **Handskmaterial**
Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.
 - **Handskmaterialets penetreringstid**
Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.
 - **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

- **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper**
- **Allmänna uppgifter**
- **Utseende:**

· Form:	Flytande gas
· Färg:	Färglös
· Lukt:	Lösningsmedelaktig
· Lukttröskel:	Ej bestämd.
- **pH-värde:** Ej bestämd.
- **Tillståndsändring**

· Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
· Kokpunkt / kokområde:	-42 °C (DIN EN ISO 3405)
- **Flampunkt:** < -30 °C
- **Lättantändlighet (fast, gasformig):** Ej användbar.

(Fortsättning på sida 6)

Säkerhetsdatablad Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 5)

· Tändtemperatur:	365 °C (DIN 51794)
· Sönderdelningstemperatur:	Ej bestämd.
· Självantändbarhet:	Produkten är ej självantändande.
· Explosionsfara:	Produkten är ej explosionsfarlig, men bildning av explosionsfarliga ångluft-blandningar är möjlig.
· Explosionsgränser:	
Nedre:	1,5 Vol %
Övre:	12,0 Vol %
· Ångtryck vid 20 °C:	2100 hPa
· Densitet vid 20 °C:	0,69 g/cm ³ (ASTM D 4052)
· Relativ densitet	Ej bestämd.
· Ångdensitet	Ej bestämd.
· Förångningshastighet	Ej användbar.
· Löslighet i / blandbarhet med Vatten:	Ej resp. föga blandbar.
· Fördelningskoefficient (n-octanol/vatten):	Ej bestämd.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ej bestämd.
Kinematisk:	Ej bestämd.
VOC (EG)	99,04 %
· 9.2 Annan information	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.2 Kemisk stabilitet**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna**
- **Akut toxicitet**
- **Primär retningseffekt:**
- **Frätande/irriterande på huden**
Irriterar huden.
- **Allvarlig ögonskada/ögonirritation**
Orsakar allvarlig ögonirritation.
- **Luftvägs-/hudsensibilisering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

(Fortsättning på sida 7)

Säkerhetsdatablad

Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 6)

- **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper)**
- **Mutagenitet i könsceller**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Cancerogenitet**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Reproduktionstoxicitet**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Specifik organtoxicitet – enstaka exponering**
Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.
- **Specifik organtoxicitet – upprepade exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Fara vid aspiration**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.3 Bioackumuleringsförmåga** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörlighet i jord** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ekotoxiska effekter:**
- **Kommentar:** Giftig för fisk.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Själv-klassificering enligt VwVwS, 17.05.1999): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.
I vattendrag även giftig för fisk och plankton.
Giftig för vattenorganismer
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**
- **Rekommendation:**
Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.

- **Europeiska avfallskatalogen**

16 05 04*	Gaser i tryckbehållare (även haloner) som innehåller farliga ämnen
-----------	--

- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:**
Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
Släpps behållare kan innehålla brännbara eller explosiva ångor.

(Fortsättning på sida 8)

Säkerhetsdatablad

Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015






Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 7)

AVSNITT 14: Transportinformation

<ul style="list-style-type: none"> · 14.1 UN-nummer · ADR,ADN, IMDG, IATA 	UN1950
<ul style="list-style-type: none"> · 14.2 Officiell transportbenämning · ADR/ADN · IMDG · IATA 	1950 AEROSOLER, MILJÖFARLIGT AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light, PENTANES), MARINE POLLUTANT AEROSOLS, flammable
<ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Faroklass för transport · ADR/ADN 	
 	
<ul style="list-style-type: none"> · Klass · Etikett 	2 5F Gaser 2.1
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG 	
 	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	2.1 2.1
<ul style="list-style-type: none"> · IATA 	
	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	2.1 2.1
<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Förpackningsgrupp · ADR,ADN, IMDG, IATA 	Utgår
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Miljöfaror: · Marine pollutant: · Särskild märkning (ADR/ADN): 	Produkten innehåller miljöfarliga ämnen: Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt Ja Symbol (fisk och träd) Symbol (fisk och träd)
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Särskilda skyddsåtgärder · Kemler-tal: · EMS-nummer: 	Varning: Gaser - F-D,S-U
<ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden 	Ej användbar.
<ul style="list-style-type: none"> · Transport / ytterligare uppgifter: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR/ADN · Begränsade mängder (LQ) · Reducerade mängder (EQ) 	1L Kod: E0 Ej tillåten i reducerade mängder

(Fortsättning på sida 9)

Säkerhetsdatablad Enligt (EU) 2015/830

Datum för utskrift: 23.10.2015

Versionsnummer 1

Omarbetad: 23.10.2015

Handelsnamn: PROTEX SPRAY

(Fortsättning från sida 8)

· Transportkategori	2
· Tunnelrestriktionskod	D
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSOLER, 2.1, (D), MILJÖFARLIGT

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö**
- **Direktiv 2012/18/EU**
- **Namngivna farliga ämnen - BILAGA I** Inga beståndsdelar är listade.
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produkttegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser**
 H220 Extremt brandfarlig gas.
 H224 Extremt brandfarlig vätska och ånga.
 H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga.
 H280 Innehåller gas under tryck. Kan explodera vid uppvärmning.
 H304 Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.
 H315 Irriterar huden.
 H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
 H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.
 H411 Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.
- **Område som utfärdar datablad:** Abteilung Produktsicherheit
- **Förkortningar och akronymer:**
 Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1
 Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
 Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas
 Flam. Liq. 1: Flammable liquids, Hazard Category 1
 Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
 Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
 Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
 Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

SE